



รายงานบรรษัทภิบาล
และความรับผิดชอบต่อสังคม 2556

Corporate Governance
and Social Responsibility Report 2013

TOGETHER
WE GROW FOREVER

เคียงข้างอย่างมั่นคงตลอดไป



ให้ทุกวัน...เป็นวันที่ดีของคุณ
MAKE EVERY DAY A GOOD DAY FOR EVERYONE

25 ปีแห่งความผูกพัน

นับตั้งแต่ปี 2531 ที่ เซเว่นอีเลฟเว่น สาขาแรก เปิดให้บริการ แก่ลูกค้าที่ซอยพัฒนาพงษ์ ถนนสุขุมวงศ์ ในวันนี้ บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน) ได้ขยายกิจการร้านอิมสะดวกเข้าไปบริการ ทุกชุมชนต่างๆ ทั่วประเทศ กว่า 7,600 สาขา ควบคู่ไปกับการพัฒนาแนวทางเพื่อการอยู่ร่วมกันอย่างมีความสุข บนพื้นฐาน การดำเนินธุรกิจอย่างมีความรับผิดชอบต่อสังคม ถือเป็น 25 ปี ที่มีศรัทธาความผูกพัน เติบโตอย่างงดงาม

TOGETHER
WE GROW FOREVER
เคียงข้างอย่างมั่นคงตลอดไป

25 Years of Commitment

In 1998, the first 7-Eleven store in Thailand opened its doors in Soi Patpong, off Bangkok's Surawongse Road. Today, over 7,600 stores are in operation, offering convenience in neighborhoods around the country under CP ALL's management, which emphasizes the importance of living together in harmony on the foundation of corporate social responsibility. The ties of friendship have grown and blossomed during these 25 years.



ปรัชญาองค์กร CORPORATE PHILOSOPHY

เราปรารถนารอยยิ้มจากลูกค้าด้วยทีมงานที่มีความสุข
Through happy employees, we desire to see smiles from customers.



วิสัยทัศน์ VISION

เราให้บริการความสะดวกกับทุกชุมชน
We serve convenience to all communities.



พันธกิจ MISSION

มุ่งสร้างความผูกพันกับลูกค้า ด้วยสินค้าและบริการ
ที่เปี่ยมด้วยนวัตกรรม พร้อมทั้งสร้างสัมพันธ์ภาพที่ดีกับชุมชนและสังคม
To create customer engagement with innovative product and service
and to enhance good relations with community and society.

03

CORPORATE
PHILOSOPHY,
VISION & MISSION

ปรัชญาองค์กร
วิสัยทัศน์ และพันธกิจ

05

CHAIRMAN OF
EXECUTIVE
COMMITTEE'S
MESSAGE

สารจากประธานกรรมการบริหาร

10

MAKING EVERY DAY
A GOOD DAY FOR YOU

เพียงข้างอย่างมั่นคง
เพื่อทุกวันที่ดีของคุณ

14

CORPORATE
GOVERNANCE

บรรษัทภิบาล
สถานประโยชน์สุขทุกฝ่าย

40

LEARNING
BY SHARING

แบ่งปัน สรรค์สร้างคุณภาพสังคม

TOGETHER
WE GROW FOREVER
เคียงข้างอย่างมั่นคงตลอดไป

20

CREATIVE
ENTREPRENEURS

พัฒนาศักยภาพ SMEs
และผู้ประกอบการค้าปลีก

36

LIVE ON GREEN

ปณิธานสีเขียว
ด้วยใจรักสิ่งแวดล้อม

30

ALWAYS
CONVENIENT

ใส่ใจสุนทรียภาพการบริโภค
ที่ปลอดภัย

24

POWER OF PEOPLE

สร้างคนคุณภาพ เก่ง ดี มีความสุข

CHAIRMAN OF EXECUTIVE COMMITTEE'S MESSAGE

สารจากประธานกรรมการบริหาร



เคียงข้างอย่างมั่นคงตลอดไป
บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน)
ในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของสังคมไทย
มาตลอด 25 ปี ตระหนักดีถึงการ
ดำเนินธุรกิจอย่างมีความรับผิดชอบต่อ
ต่อสังคม เราจึงมีนโยบายเกี่ยวกับเรื่อง
ดังกล่าวไว้อย่างชัดเจน และมีแนวทาง
ปฏิบัติที่เป็นรูปธรรมอย่างต่อเนื่อง

TOGETHER WE GROW FOREVER

As part of Thai society for 25 years, CP ALL is well aware of the importance of corporate social responsibility. Consequently, we have put in place a clear policy and concrete practical guidelines regarding this issue.

As a corporation, CP ALL seeks to develop in all three major dimensions: economy, social and environment. We do this by looking after all stakeholders, including shareholders, employees, customers and trade partners, as well as society, communities and the environment. We follow ethics and the rules of

ซีพี ออลล์ มุ่งพัฒนาองค์กรทั้งในมิติของเศรษฐกิจ สังคม และ สิ่งแวดล้อม โดยดูแลเอาใจใส่ต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่มที่อยู่ เคียงข้างกันมาโดยตลอด ตั้งแต่ผู้ถือหุ้น พนักงาน ลูกค้า คู่ค้า สังคม ชุมชน และสิ่งแวดล้อม อย่างมีคุณธรรม จริยธรรม ตลอดจนยึดมั่น หลักบรรษัทภิบาลเป็นเครื่องกำกับให้การดำเนินกิจกรรมต่างๆ เป็นไป ด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต โปร่งใส และยุติธรรม ในขณะเดียวกัน ก็ตระหนักถึงผลกระทบทางลบต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และมุ่งแก้ไข เพื่อลดผลกระทบดังกล่าวอย่างรอบด้าน ด้วยหวังว่าจะนำไปสู่การ อยู่ร่วมกันอย่างผาสุก และเติบโตอย่างมั่นคงไปด้วยกัน

หลักในการบริหารกลุ่มธุรกิจ ซีพี ออลล์ มีกุญแจสำคัญคือ การดูแล เอาใจใส่พนักงานเสมือนบุคคลในครอบครัวเดียวกัน โดยมุ่งสร้าง สิ่งแวดล้อมในสถานที่ทำงานที่เอื้อต่อการพัฒนาตนเองให้เป็นคนเก่ง และคนดีมีความสุขในการทำงาน ปัจจุบันองค์กรของเราเติบโตใหญ่ จนมีพนักงานกว่า 120,000 คน การหลอมรวมคนหมู่มากเช่นนี้ ให้อยู่ร่วมกันอย่างมีความสุข และก้าวเดินไปในทิศทางเดียวกันได้นั้น จำเป็นต้องมีวัฒนธรรมองค์กรที่เข้มแข็งซึ่งเรียกว่า Harmony คือ การผสมผสานเหมือน ผสานส่วนต่าง ตั้งการควบคุมให้เครื่องดนตรี ต่างขึ้นต่างเสียง มาร่วมวงบรรเลงเพลงด้วยความกลมเกลียวเป็น อันหนึ่งอันเดียวและด้วยความไพเราะ ดังนั้น พนักงานของ ซีพี ออลล์ ทุกคนจึงได้รับการปลูกฝังให้เคารพความสำคัญของทุกหน้าที่ ยอมรับ การทำงานร่วมกันเป็นทีม และร่วมมือเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันปฏิบัติงาน ตามหน้าที่ด้วยความรับผิดชอบ เพื่อขับเคลื่อนองค์กรไปข้างหน้าอย่าง มีประสิทธิภาพภายใต้ระบบ Total Quality Management (TQM) ซึ่งส่งเสริมให้รากฐานขององค์กรมีความมั่นคงและแข็งแรงยิ่งขึ้น

corporate governance in all our undertakings, ensuring that everything is done with honesty, integrity, transparency and fairness. We realize that in conducting our business we could potentially impact stakeholders in a negative way, and so we seek to minimize those impacts in the hope that we can all live and grow together in harmony.

In managing the CP ALL Group, the key is to take care of our employees like family - by creating a work environment that is conducive to their self-development, to ensure that they are happy in their jobs. Today, we are a large organization with over 120,000 employees. To ensure that such a large group of people live together happily and move together in the same direction, there needs to be a strong organizational culture. Ours is called Harmony, which means bringing together all existing similarities and differences to create a harmonious whole, much like the way different instruments, when played together in a symphony, produce beautiful, harmonious sounds. We foster in our employees such values as respect for all job functions, acceptance of teamwork, and unity in performing their jobs effectively to drive the organization forward under the Total Quality Management (TQM) system, another pillar of our business.

We believe that when every employee has a positive attitude and feels happy in their job, they will be prepared to share that happiness with those around them, especially with the customers who come into 7-Eleven. In keeping with our philosophy, 'Through happy employees, we desire to see smiles from our customers,' our employees work with a service mind and an awareness that they are responsible for protecting consumers' rights. To ensure that our

ซีพี ออลล์ เชื่อมั่นว่าเมื่อพนักงานทุกคนในองค์กรมีทัศนคติที่ดี มีความสุขในการทำงาน ย่อมมีความพร้อมที่จะแบ่งปันความสุขไปสู่สังคมรอบข้าง โดยเฉพาะอย่างยิ่งการส่งต่อความสุขไปถึงลูกค้า ผู้มาใช้บริการร้าน 'เซเว่นอีเลฟเว่น' ดังปรัชญาขององค์กรที่ว่า 'เราปรารถนารอยยิ้มจากลูกค้าด้วยทีมงานที่มีความสุข' โดยมุ่งให้บริการด้วยใจรัก และคำนึงถึงความรับผิดชอบต่อสิทธิของลูกค้า ผู้บริโภค โดยเฉพาะสินค้าประเภทอาหารที่นอกจากจะต้องอร่อย สะอาด และสะดวกซื้อแล้ว ยังต้องมีความปลอดภัยในการบริโภค และมีคุณค่าทางโภชนาการ (Food Safety) ด้วยการเอาใจใส่ในกระบวนการประกันคุณภาพตามมาตรฐานสากล อาทิ HACCP, GMP, BRC, GAP ฯลฯ ทั้งยังมีระบบรับเรื่องร้องเรียนในหลายช่องทาง เพื่อสร้างความอุ่นใจให้แก่ลูกค้าทุกท่าน

ซีพี ออลล์ ให้การสนับสนุนคู่ค้าที่เป็นผู้ประกอบการขนาดกลางและขนาดย่อม หรือ SMEs ให้เติบโตไปด้วยกัน โดยการเกื้อหนุน ส่งเสริม ในทุกๆ ด้าน ตั้งแต่การปรับปรุงรสชาติ การออกแบบบรรจุภัณฑ์ การควบคุมคุณภาพให้ตรงตามความต้องการของลูกค้า ฯลฯ โดยยึดหลักความเท่าเทียมในการปฏิบัติต่อคู่ค้าอย่างเป็นธรรมและเสมอภาค การถ่ายทอดองค์ความรู้แก่ผู้ประกอบการร้านค้าปลีกรายย่อย หรือร้านโชห่วยทั่วประเทศที่เข้ามาอย่างต่อเนื่องหลายปี ช่วยให้กิจการของเขาสามารถปรับตัวและดำรงอยู่ได้ การเสริมสร้างศักยภาพทางการผลิต ยกกระดับมาตรฐานโรงงานของคู่ค้า ช่วยให้ผู้ประกอบการสามารถผลิตสินค้าที่มีคุณภาพสูงมาจำหน่ายแก่ผู้บริโภค ผ่านช่องทางร้านเซเว่นอีเลฟเว่น ถือเป็นการยกระดับการจัดการตลอดห่วงโซ่คุณค่า (Value Chain) ให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

ด้านสิ่งแวดล้อม ซีพี ออลล์ ปลูกฝังให้พนักงานมีส่วนร่วมรณรงค์การดูแลรักษาสิ่งแวดล้อมและใช้พลังงานอย่างคุ้มค่า จนเกิดเป็นแนวทางการปฏิบัติเพื่อรักษาสิ่งแวดล้อมที่ดีภายในองค์กร ก่อนจะขยายผลมาสู่สังคมภายนอก โดยเชิญชวนลูกค้าร้านเซเว่นอีเลฟเว่นให้มีส่วนร่วมลดใช้ถุงพลาสติก เปิดโอกาสให้ผู้คนในสังคมมีส่วนร่วมคิดร่วมทำ เพื่อแก้ไขปัญหาภาวะโลกร้อนผ่านโครงการคิดดี คิดถูก รวมทั้งการพัฒนาร้านเซเว่นอีเลฟเว่น สาขาธาราสแควร์ ให้เป็นร้านค้าปลีกต้นแบบที่ประหยัดพลังงาน เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

อีกหนึ่งนโยบายที่สำคัญของ ซีพี ออลล์ ที่นำพาความเปลี่ยนแปลงที่ดีมาสู่สังคมไทยคือ ความมุ่งมั่นที่จะส่งเสริมเด็กและเยาวชนให้เป็นคนเก่ง คนดี ด้วยการส่งเสริมด้านการศึกษา การอ่าน และการเรียนรู้ให้เกิดประสิทธิผลอย่างต่อเนื่อง ทั้งที่เป็นการศึกษาในรูปแบบคือการจัดตั้งวิทยาลัยเทคโนโลยีปัญญาภิวัฒน์ และสถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์ ที่เน้นการเรียนภาคทฤษฎีควบคู่ไปกับการปฏิบัติจริง และที่เป็นการศึกษานอกรูปแบบ อาทิ โครงการประกวดหนังสือดีเด่นรางวัลเซเว่นบุคควอร์ด โครงการหนังสือเล่มแรก โครงการเผยแพร่กีฬาหมากล้อม ฯลฯ จะช่วยสร้างคนที่มีคุณภาพ พร้อมทั้งจะเป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาเศรษฐกิจ สังคม และประเทศชาติต่อไป

food products not only pass the taste, hygiene and convenience requirements but also meet international standards for food safety and nutrition, we take meticulous care to adhere to quality assurance standards including HACCP, GMP, BRC and GAP. We also make available a wide range of complaint channels in order to assure customer satisfaction.

CP ALL helps SME partners grow with us by supporting them in every way from improving the taste of their products to designing good packaging and controlling quality to meet customers' requirements. Equal, fair and equitable treatment of all our partners is one of the pillars of organization. Moreover, for the past several years we have shared knowhow with small retailers, the mom-and-pop stores found in every corner around the country, helping them to survive and adapt to the ever-changing modern market. And by helping our trade partners to improve their production capabilities, they now can produce high-quality products for sale to consumers through 7-Eleven, and even internationally.

In terms of the environment, we encourage employees to care for the environment and use energy efficiently. This has led to the establishment of practical guidelines for maintaining a good environment within our organization and later to a public campaign at large. The Kidtoong (Think Bag) campaign urges 7-Eleven customers to reduce plastic bag usages. Moreover, we have invested in making the 7-Eleven store at Tara Square a prototype for energy-saving, environmentally-friendly retail outlet.

Another key policy which has brought positive changes to Thai society is our commitment to cherishing the children of today into talented, good-hearted people by continually promoting effective education, reading and learning. This has taken the forms of formal and informal education. The former includes the establishment of Panyapiwat Technological College and Panyapiwat Institute of Management, both of which focus on work based learning. The latter includes Seven Book Award, Book Start and the strategy board game Go. We believe that these efforts will help produce quality people who will be the force driving our country's economic and social development in the future.

In addition, the 7,600-plus 7-Eleven stores around the country are prepared to support socially beneficial missions for the happiness and well-being of fellow Thais. To date, 7-Eleven stores have served as aid mobilization points during disaster events, distribution points for the Consumer Protection Board's consumer-complaint forms, and contact points for tourists seeking help and for women victims of violence, to name just a few.

CP ALL believes that only with society's acceptance and support can a business achieve sustainable growth. By the same token, an organization that promotes well-being in the society and communities will survive and grow forever.

Korsak Chairasmisak

Vice Chairman and Chairman
of Executive Committee
CP ALL Public Company Limited

นอกจากนี้ร้านเซเว่นอีเลฟเว่นที่มีอยู่ 7,600 สาขาทั่วประเทศ ก็พร้อมให้ความร่วมมือสนับสนุนภารกิจช่วยเหลือสังคมเพื่อประโยชน์สุขของประชาชนในชุมชนต่างๆ ด้วยความเต็มใจ อาทิ เป็นแหล่งระดมความช่วยเหลือกรณีที่เกิดภัยพิบัติ การกระจายแบบฟอร์มรับเรื่องราวร้องเรียนต่อสำนักงานคณะกรรมการคุ้มครองผู้บริโภค (สคบ.) ประสานความช่วยเหลือแก่นักท่องเที่ยวต่างชาติและผู้หญิงที่ได้รับการกระทำอันรุนแรง เป็นต้น

ซีพี ออลล์ เชื่อมั่นว่าธุรกิจจะเติบโตก้าวหน้าได้อย่างยั่งยืนก็เพราะสังคมให้การยอมรับสนับสนุน ดังนั้น หากองค์กรมีการส่งเสริมให้สังคมและชุมชนอยู่ได้อย่างผาสุก องค์กรก็ย่อมจะดำรงอยู่ได้อย่างราบรื่นวัฒนาถาวร เช่นกัน



ก่อศักดิ์ ไชยรัศมีศักดิ์

รองประธานกรรมการและประธานกรรมการบริหาร
บริษัท ซีพี ออลล์ จำกัด (มหาชน)

7-ELEVEN



MAKING EVERY DAY A GOOD DAY FOR YOU

เคียงข้างอย่างมั่นคง เพื่อทุกวันที่ดีของคุณ



กลุ่มธุรกิจ ซีพี ออลล์ ดำเนินธุรกิจอย่างมั่นคง โดยคำนึงถึง ความรับผิดชอบต่อสังคมไทยมาตลอดระยะเวลา 25 ปี เรานำพาความสะดวกและความสุขมาสู่ทุกคน รวมถึงทุ่มเทสนับสนุนให้ผู้ที่เกี่ยวข้องทุกฝ่าย ทั้งผู้ถือหุ้น ลูกค้า พนักงาน คู่ค้า ชุมชน สังคม และสิ่งแวดล้อม เกิดการพัฒนารอบด้านและเติบโตไปด้วยกันอย่างยั่งยืน ภายใต้ตราสัญลักษณ์ใหม่ขององค์กรที่สะท้อนแนวคิด ‘ความสะดวกไร้ขอบเขต ทุกความสุขพลิบานทุกเวลา’



For 25 years, the CP ALL Group has found steady growth and stability through corporate social responsibility. We bring convenience and happiness to all, while doing all we can to help stakeholders – shareholders, customers, employees, trade partners, communities and society – to develop fully and grow together sustainably. Our new corporate logo conveys the concept of ‘unlimited convenience, enjoyment possible at all times,’ which serves as our guiding beacon.



มุ่งสร้างเยาวชนสู่มืออาชีพ
ซีพี ออลล์ มอบโอกาสในการศึกษาเรียนรู้ให้แก่เยาวชนในสังคม ด้วยการก่อตั้งวิทยาลัยเทคโนโลยีปัญญาภิวัฒน์ เปิดสอนระดับ ปวช. และ ปวส. ต่อเนื่องด้วย ศูนย์การศึกษาปัญญาภิวัฒน์ เปิดสอนระดับ ปวช. และสถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์ เปิดสอนระดับอุดมศึกษาโดยเน้นหลักสูตรการเรียนทฤษฎีควบคู่กับการฝึกปฏิบัติ ที่ตรงกับสาขาวิชาที่เรียนจริงๆ

Building Young People into Professionals

To provide young people with educational opportunities, CP ALL founded the Panyapiwat College of Technology offering programs at vocational and high vocational diploma levels. Vocational diploma students pursue their classroom studies at our Panyapiwat Education Centers, while those desiring to further their education can go on to the Panyapiwat Institute of Management, which offers undergraduate degree programs with a dual focus on theoretical learning and practical internships in students' direct field of study.



อาหารปลอดภัย เพื่อโลกสดใส

บริษัท ซี.พี. ค้าปลีกและการตลาด จำกัด (CPRAM) ถือกำเนิดขึ้น เพื่อตอบสนองความต้องการของผู้บริโภคในยุคปัจจุบันและรองรับการขยายสาขาของเซเว่นอีเลฟเว่น โดยผลิตและจัดจำหน่าย ‘อาหารสำเร็จรูปพร้อมรับประทาน’ ผ่านกรรมวิธีแช่เยือกแข็ง เพื่อคงคุณภาพและความสดใหม่ และอาหารสำเร็จรูปแช่เยือก (Frozen Processed Food) โดยให้ความสำคัญในการดำเนินงานตามหลักเกณฑ์ข้อบังคับของอุตสาหกรรมอาหารระดับนานาชาติ

Safe Foods for a Better World

CP Retail and Marketing (CPRAM) was founded to cater to the needs of today's consumers and to meet 7-Eleven's branch expansion. As a producer and distributor of 'ready-to-eat' food products using advanced technology to maintain their quality and freshness, the company adheres to international standards and rules governing the global food industry.



สะดวกจ่ายใกล้ ทุกเวลา

เติมเต็มความสะดวก ทันต่อการเปลี่ยนแปลงเพื่อชีวิตที่ทันสมัย บริษัท เคาน์เตอร์เซอร์วิส จำกัด เปิดให้บริการชำระบิลทุกรายการ ได้ตลอด 24 ชั่วโมงที่เซเว่นอีเลฟเว่น ภายใต้นโยบายที่ว่า ‘เคาน์เตอร์เซอร์วิส’ เป็นจุดให้บริการที่ตอบรับทุกความต้องการของประชาชน และครอบคลุมทุกพื้นที่เพื่ออำนวยความสะดวกและมั่นใจให้กับทุกคน

Convenient Bill Payments Anytime

Providing convenience to meet the changing needs of modern life, Counter Service Ltd. accepts bill payments 24 hours a day through 7-Eleven, fulfilling the company policy of serving all the needs of people everywhere by ensuring convenience and confidence.



นวัตกรรม

บัตรเงินสดดิจิทัล

บริษัท ไทยสมาร์ทการ์ด จำกัด ผู้นำด้านเทคโนโลยีสมาร์ทชิพในประเทศไทย โดยได้ริเริ่มวิธีการชำระเงินสดใหม่ที่มีประสิทธิภาพเพื่อตอบสนองทุกความต้องการอันหลากหลาย ‘สมาร์ทเพิร์ล’ มีเป้าหมายเพื่อสร้างค่านิยมแบบไม่ต้องพกเงินสดติดตัวให้กับคนไทยที่ตอบสนองด้านความสะดวก รวดเร็ว และปลอดภัย

Innovative Digital Cash Cards

Thailand's smart-chips leader, Thai Smartcard Ltd. pioneered a cutting-edge payment method called SmartPurse to meet the wide-ranging needs of the consuming public. To make a no-cash society a reality, the company continues to develop products that meet consumers' needs for convenience, speed and security.



เทคโนโลยีล้ำสมัย น้ำใจสูงสุด

บริษัท โกซอฟท์ (ประเทศไทย) จำกัด ก่อตั้งขึ้นเพื่อสนับสนุนเรื่องระบบเทคโนโลยีสารสนเทศของเซเว่นอีเลฟเว่น และบริษัทฯ ในกลุ่มซีพี ออลล์ ให้บริการคำแนะนำและการพัฒนาซอฟต์แวร์ที่มีประสิทธิภาพ ควบคู่ไปกับการดูแลรักษาสิ่งแวดล้อม ทั้งในวันนี้และอนาคต

Advanced Technology, Biggest Heart

GoSoft (Thailand) Ltd. was founded to provide IT support to 7-Eleven and other subsidiaries of the CP ALL Group. GoSoft offers consulting services and high-performance software development while helping to protect the environment of today and tomorrow.



มิตรแท้ธุรกิจค้าปลีก

บริการหลังการขายทั้งสัปดาห์ ตลอด 24 ชั่วโมง คือหัวใจสำคัญของบริษัท ซีพี รีเทลลิงค์ จำกัด ตัวแทนจำหน่ายสินค้าและอุปกรณ์ที่หลากหลายสำหรับธุรกิจค้าปลีก ร้านสะดวกซื้อ เต็มเปี่ยมด้วยศักยภาพสูงสุดในทุกๆ ด้าน ไม่ว่าจะเป็นด้วยความพร้อมของสินค้าที่สามารถส่งตรงถึงลูกค้าได้ทันทุกที่ ครอบคลุมทุกพื้นที่ทั่วประเทศ ด้วยทีมช่างที่ชำนาญกว่า 800 คน

Retailers' True Friend

24-hour after-sale service is at the heart of CP Retailink Co., Ltd., the authorized distributor of a wide variety of equipment and supplies for convenience stores and other retail businesses. The company is fully able to serve its customers thanks to a well-maintained inventory that allows prompt delivery to customers anywhere in Thailand and a staff of over 800 experienced technicians.



สื่อสารการตลาด สร้างสรรคสังคม

บริษัท เอ็มเอเอ็ม ฮาร์ท จำกัด ในฐานะที่เป็นองค์กรหนึ่งในกลุ่มซีพี ออลล์ มีหน้าที่ให้บริการด้านการส่งเสริมการขาย มีเป้าหมายหลักในการเป็นศูนย์รวมการบริการสื่อสารระดับมืออาชีพแบบ One Stop Service ผลงานที่ผ่านมาคือ หนึ่งโฆษณาชุด ‘เชิดชูครูผู้สร้างคน’ ฯลฯ ซึ่งสนับสนุนให้เยาวชนไทยมีความกตัญญูต่อครู ผู้ประสิทธิ์ประสาทวิชา

Marketing Communications for a Better Society

As the sales promotional arm of the CP ALL Group, MAM Heart Ltd. aims to provide professional one-stop communications services. Its credits include the TV ad campaign ‘In praise of teachers who build people.’ created to promote a sense of gratitude among Thai youth towards their teachers.



ผู้นำการให้บริการโลจิสติกส์

บริษัท ไดนามิค แมนเนจเม้นท์ จำกัด ผู้นำในด้านการให้บริการโลจิสติกส์ที่มีคุณภาพได้มาตรฐานสูงแบบครบวงจร (Integrated Third Party Logistics Provider-3PL) ในประเทศไทย มุ่งดำเนินบทบาทในฐานะพันธมิตรทางธุรกิจกับลูกค้าในระยะยาว เพื่อร่วมพัฒนาและเสริมสร้างความสามารถในการบริหารระบบซัพพลายเชน และการจัดการกระบวนการโลจิสติกส์ในระดับสากล

A Leader in Logistics Services
An integrated third-party logistics (3PL) provider, Dynamic Management Ltd. leads the industry with high-quality services. The company is committed to its role as a long-term business partner to its clients, sharing in the development and promotion of supply-chain management capabilities and management of logistics processes at the international level.



ความรู้ คู่สังคม

บริษัท ปัญญาธรรมา จำกัด ก่อตั้งขึ้นเพื่อมุ่งเน้นให้บริการด้านการศึกษา ฝึกอบรม และการพัฒนาบุคลากร เพื่อพัฒนาความรู้ ทักษะ และทักษะการทำงาน ด้วยการออกแบบและพัฒนาหลักสูตรที่ตรงความต้องการของลูกค้ามากที่สุด พร้อมด้วยบุคลากรและวิทยากรที่มีประสบการณ์จริงในธุรกิจค้าปลีกทั้งภาคทฤษฎีและภาคปฏิบัติ

Knowledge for Society

Panyatara Ltd. focuses on providing educational, training and human resources development services. The company aims to improve work attitude and skills by designing and developing program curricula that match the client’s needs and employing staff and guest speakers with substantial retail experience, both theoretical and practical.

makro

Cash & Carry

คู่คิดธุรกิจคุณ

บริษัท สยามแม็คโคร จำกัด (มหาชน) ดำเนินธุรกิจศูนย์จำหน่ายสินค้าแบบชำระเงินสดและบริการตนเองในระบบสมาชิก ปัจจุบันเปิดให้บริการทั้งสิ้น 64 สาขาทั่วประเทศ โดยเน้นนำเสนอสินค้าคุณภาพที่มีความหลากหลายสอดคล้องกับความต้องการของกลุ่มลูกค้าเป้าหมาย ซึ่งเป็นกลุ่มผู้ประกอบการค้าปลีกรายย่อยและกลุ่มผู้ประกอบการธุรกิจด้านอาหาร ผู้ประกอบการธุรกิจโรงแรม ร้านอาหาร และจัดเลี้ยง ด้วยราคาและบริการภายใต้ข้อเสนอทางการค้าที่ดีที่สุด

Partner for Your Business

Siam Makro Public Company Limited operates a members-only cash-and-carry wholesale business with 64 stores nationwide. The company focuses on providing a wide selection of quality products at the best prices and service to create the best commercial offer for its target customers, who are small retailers and food business operators. Hotel, Restaurants and Catering (HoReCa).

CORPORATE GOVERNANCE

บรรษัทภิบาล สานประโยชน์สู่ทุกฝ่าย



FOR THE GOOD OF ALL

As a business group, CP ALL is committed to the continual implementation of corporate governance principles. Not only does this give shareholders the confidence that we conduct our business in an efficient, transparent and accountable manner, ensuring equality and fairness and keeping in balance the interests of all stakeholders, the practice also reflects the social responsibility that CP ALL undertakes to ensure sustainable social harmony.

กลุ่มธุรกิจ ซีพี ออลล์ ให้ความสำคัญกับการนำหลักบรรษัทภิบาล หรือหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีมาใช้เป็นนโยบายในการบริหารงานอย่างต่อเนื่อง ซึ่งไม่เพียงแต่สร้างความเชื่อมั่นให้กับผู้ถือหุ้นว่า การดำเนินธุรกิจเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ โปร่งใส สามารถตรวจสอบได้ มีความเท่าเทียมและเป็นธรรม พร้อมผสานประโยชน์อย่างสมดุลต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่ม ทว่ายังสะท้อนให้เห็นถึงความรับผิดชอบต่อสังคมที่ ซีพี ออลล์ มี เพื่อการอยู่ร่วมกันในสังคมอย่างยั่งยืน





จริงใจ โปร่งใส ตรวจสอบได้

ซีพี ออลล์ ตระหนักถึงการดำเนินธุรกิจอย่างมีความรับผิดชอบต่อครอบคลุมไปถึงการส่งเสริมสิทธิมนุษยชน มาตรฐานในการจ้างงาน การรักษาสิ่งแวดล้อม และการต่อต้านคอร์รัปชัน โดย ซีพี ออลล์ ได้จัดทำคู่มือนโยบายการกำกับดูแลกิจการ (Corporate Governance Policy) เป็นลายลักษณ์อักษร รวมถึงคู่มือจริยธรรมธุรกิจและข้อพึงปฏิบัติในการทำงาน (Business Ethics and Code of Conduct) แจกจ่ายให้กับกรรมการ ผู้บริหาร และพนักงานทุกคน พร้อมจัดอบรมให้ความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับแนวปฏิบัติในการทำงานที่ถูกต้อง การดำเนินธุรกิจตามกรอบกติกาที่เป็นธรรมต่อทุกฝ่ายอย่างมีอาชีพ ส่งผลให้การดำเนินงานของบริษัทเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ โปร่งใส และสามารถตรวจสอบได้

ทั้งนี้ แนวนโยบายและแนวปฏิบัติดังกล่าวได้มีการทบทวน ปรับปรุงแก้ไขอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้มีความทันสมัยต่อเหตุการณ์ สอดคล้องตามหลักมาตรฐานสากล เป็นการคุ้มครองสิทธิที่มีตามกฎหมายของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่ม พร้อมทั้งเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมไทยให้ก้าวหน้าไปสู่ความล้ำเลิศอย่างยั่งยืน

SINCERITY, TRANSPARENCY, ACCOUNTABILITY

We realize the importance of conducting our business in a responsible manner, including working to promote human rights, employment standards and environmental conservation while also striving against corruption. We have published and distributed our handbooks on Corporate Governance Policy and Business Ethics and Code of Conduct to all members of the Board of Directors, Management and employees in addition to providing training on how to conduct business fairly and professionally. This has led to an efficient, ethical, transparent and accountable operation across the enterprise.

Our corporate governance policy and guidelines are regularly revised to keep abreast with current events and comply with international standards. By so doing we are helping to ensure that the legal rights of all stakeholder groups are protected and that sustainable socio-economic development becomes a reality for Thailand.



การประเมินการกำกับดูแลกิจการที่ดี

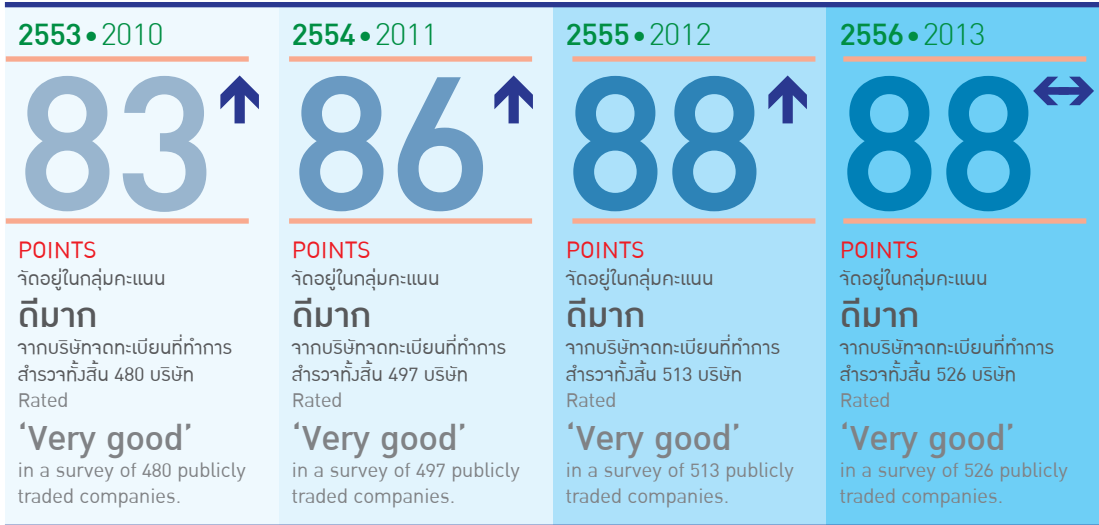
โดย สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย

บริษัทปฏิบัติตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีสำหรับบริษัทจดทะเบียนอย่างต่อเนื่อง จะเห็นได้จากผลคะแนนการประเมินการกำกับดูแลกิจการบริษัทจดทะเบียนที่มีการพัฒนาการที่ดีขึ้นในทุกปี

CORPORATE GOVERNANCE ASSESSMENT

BY THAI INSTITUTE OF DIRECTORS

CP ALL's adherence to the corporate governance rules for publicly traded companies can be seen in our consistently rising ratings from this annual assessment.



การประเมินคุณภาพการจัดประชุมผู้ถือหุ้นสามัญประจำปี

โดย สมาคมส่งเสริมผู้ลงทุนไทย

ถือเป็นส่วนหนึ่งของการกำกับดูแลกิจการที่ดี และแสดงให้เห็นถึงการให้ความสำคัญต่อการพัฒนาปรับปรุงคุณภาพในการจัดประชุมผู้ถือหุ้น การรักษาสิทธิอันชอบธรรมของผู้ลงทุนและการเปิดเผยข้อมูลของบริษัท

GENERAL SHAREHOLDERS' MEETING QUALITY ASSESSMENT

BY THAI INVESTORS ASSOCIATION

A good rating from this assessment indicates an emphasis on improving the quality of shareholders' meetings, protection of shareholders' rights and disclosure of company information.





1 ใน 50 องค์กรธุรกิจยอดเยี่ยม ของเอเชีย-แปซิฟิก

นอกจากจะปฏิบัติตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี บริหารจัดการองค์กรด้วยระบบ Total Quality Management (TQM) มุ่งตอบสนองความต้องการของลูกค้าด้วยนวัตกรรมอันหลากหลาย มีความรับผิดชอบต่อสังคม ทั้งในด้านการส่งเสริมการศึกษาการเรียนรู้ รวมทั้งรณรงค์กิจกรรมเพื่อการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง ส่งผลให้กลุ่มธุรกิจ ซีพี ออลล์ มีความเจริญเติบโตอย่างมั่นคงและได้รับการคัดเลือกจากนิตยสาร 'ฟอร์บส์' ให้เป็น 1 ใน 50 องค์กรธุรกิจยอดเยี่ยมของเอเชีย-แปซิฟิก ประจำปี 2554-2556 (50 Best Publicly Traded Companies in Asia-Pacific) โดยถือเป็นบริษัทเดียวของไทยที่รับรางวัลนี้ต่อเนื่องถึง 3 ปีติดต่อกัน



50 BEST PUBLICLY TRADED COMPANIES IN ASIA-PACIFIC

In addition to following the rules of corporate governance, we apply Total Quality Management (TQM) across our organization while creating a wide variety of innovations in response to customers' needs and regularly undertaking socially responsible programs in support of education, learning and the environment. As a result, CP ALL group has enjoyed stable growth as well as the distinction of being the only Thai company to make Forbes magazine's 50 Best Publicly Trade Companies in Asia-Pacific list for three consecutive years, from 2011-2013.

ซีพี ออลล์ มีความเจริญเติบโตอย่างมั่นคงและได้รับการคัดเลือกจากนิตยสาร 'ฟอร์บส์' ให้เป็น 1 ใน 50 องค์กรธุรกิจยอดเยี่ยมของเอเชีย-แปซิฟิก



ซีพี ออลล์ ยึดหลักความเท่าเทียม
ในการปฏิบัติต่อคู่ค้าอย่างเหมาะสม
สุจริต และเสมอภาค

We put into practice our belief in
the appropriate and equal treatment of
all our partners on the basis of
integrity and equitability

CREATIVE ENTREPRENEURS

พัฒนาศักยภาพ SMEs และผู้ประกอบการค้าปลีก

การขยายสาขาของร้านเซเว่น อีเลฟเว่น มีได้หมายความถึงการเติบโตของธุรกิจ ซีพี ออลล์ เพียงอย่างเดียว หากยังหมายรวมถึงการสนับสนุนคู่ค้าที่เป็นผู้ประกอบการกิจการขนาดกลางและขนาดย่อม หรือ SMEs โดยยึดหลักความเท่าเทียมในการปฏิบัติต่อคู่ค้าอย่างเหมาะสม สุจริต และเสมอภาค ทั้งยังริเริ่มโครงการต่างๆ เพื่อพัฒนาความรู้และศักยภาพของคู่ค้าให้พร้อมที่จะประกอบธุรกิจอย่างมืออาชีพ

ENHANCE ENTREPRENEURS' POTENTIAL

7-Eleven branch expansion does not merely mean growth for CP ALL. It also means enabling our partner SMEs (small and medium enterprises) to grow with us. We put into practice our belief in the appropriate and equal treatment of all our partners on the basis of integrity and equitability. To this end, we have initiated programs to help improve our partners' knowhow and potential, empowering them to run their businesses as professional entrepreneurs.

ปันความรู้ เติมศักยภาพ แก่ SMEs

'ซีพี ออลล์ เอสเอ็มอี ฟอรัม' เป็นการแสดงบทบาท 'พี่เลี้ยง' ที่ช่วยเหลือให้ความรู้เชิงลึกและพัฒนาศักยภาพของคู่ค้าทั่วประเทศ โดยเปิดโอกาสให้เข้ามาศึกษาดูงานส่วนต่างๆ ภายในบริษัท รวมถึงถ่ายทอดเทคนิคความรู้ เสริมสร้างความสามารถทางการผลิต และยกระดับมาตรฐานโรงงาน ตรวจสอบคุณภาพสินค้าที่คู่ค้าผลิตในทุกขั้นตอนให้ได้มาตรฐาน อาทิ HACCP, GMP เพื่อส่งเสริมให้คู่ค้าดำเนินธุรกิจอย่างมีความรับผิดชอบต่อผู้บริโภค ชุมชน สังคม และสิ่งแวดล้อม สามารถตอบสนองความต้องการและความคาดหวังของลูกค้าทั้งในปัจจุบันและอนาคต

SHARING KNOWHOW WITH SME OWNERS

SME growth is vital to the country's economic growth. Every year we join with our member network to host the CP ALL SME Forum to help small- and medium-sized business owners grow their competitive edge. At this forum, knowledgeable speakers share useful insights on such topics as the state of the economy and changes in relevant laws. Over 1,000 SME owners have participated in the event, free of charge, in the three years since its inception,



In addition, we have taken our 'Creating Sustainable Wealth from Your Grocery Store' seminar program to support traditional retailers nationwide and ensure that mom-and-pop stores and modern convenience stores can co-exist and grow side by side, harmoniously and sustainably. Some 5,000 small business owners and interested members of the public have participated in the 16 seminars to date, all featuring knowledgeable speakers from 7-Eleven and others sharing their retail business management experiences and tips with participants and all open to the public free of charge.

นอกจากนี้ การอบรมฟรี 'ทำโชห่วยให้รวยอย่างยั่งยืน' ก็เป็นอีกวิธีในการถ่ายทอดองค์ความรู้และประสบการณ์ด้านการบริหารจัดการธุรกิจค้าปลีกสมัยใหม่ โดยวิทยากรผู้ทรงคุณวุฒิทั้งจากภายในและภายนอกบริษัท ซึ่งจัดมาเป็นครั้งที่ 16 และทุกครั้งจะมีเจ้าของร้านโชห่วยและผู้สนใจในธุรกิจค้าปลีกทั่วไปสนใจเข้าร่วมเป็นจำนวนเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง จนถึงปัจจุบันมีผู้ผ่านการอบรมแล้วกว่า 5,000 ราย

การอบรมฟรี 'ทำโชห่วยให้รวยอย่างยั่งยืน' ก็เป็นอีกวิธีในการถ่ายทอดองค์ความรู้และประสบการณ์ด้านการบริหารจัดการธุรกิจค้าปลีกสมัยใหม่ให้ผู้ประกอบการรายย่อยทั่วประเทศ





เชว่นอิเลฟเว่น เป็นส่วนหนึ่งของสังคมไทย

สมควร สารผล จากพนักงาน ซีพี ออลล์ผู้เจ้าของร้านเชว่นอิเลฟเว่น ในโครงการพนักงานเป็นเจ้าแห่งที่ปรึกษาให้การสนับสนุนพนักงานในเรื่องของเงินทุนเปิดร้าน ปัจจุบันมีร้านสาขาเป็นของตัวเอง 2 สาขา




“เวลามีกิจกรรมอะไร ลูกค้ามาประจำที่อยู่อาศัยในชุมชนหรือทำงานในโรงงานละแวกนั้น ก็จะมาออกกล่าวกัน อย่างการจัดงานวันเด็ก ผมก็สนับสนุนเรื่องขนมมเยยและเครื่องดื่ม บางครั้งก็บริจาคเงิน หรือช่วยลงแรงเท่าที่จะทำได้ สิ่งที่เราได้รับกลับมาคือ การที่คนในชุมชนช่วยดูแลความปลอดภัยให้กับร้านเชว่นอิเลฟเว่นที่ตั้งอยู่ ได้บะแสะอะไรมา ก็มาแจ้งเรา วันนี้เรากลายเป็นส่วนหนึ่งของชุมชน เป็นพี่น้อง เป็นเพื่อนบ้านที่ดูแลซึ่งกันและกันอย่างแน่นแฟ้น ด้วยเหตุนี้ ร้านสาขาของผมจึงได้รับการคัดเลือกจาก ซีพี ออลล์ มาทำโครงการจัดกิจกรรมหนังสือเล่มเล็กในชุมชน ซึ่งก็ได้รับการตอบรับที่ดีจากพ่อแม่ผู้ปกครองที่สนใจพาบุตรหลานมาร่วมกิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะการเรียนรู้”

7-ELEVEN: DOING OUR PART AS A MEMBER OF SOCIETY

CP ALL ex-employee **Somkuan Saraphol** became a 7-Eleven store owner by joining the From Employee to Entrepreneur program, through which the company provides seed money to employees who want to open their own 7-Eleven stores. Not only has Somkuan opened two 7-Eleven stores in just five years, but being socially responsible has been instilled in him as a business owner.

“When community events are organized in the neighborhood, our regular customers who live or work in the area let us know,” says Somkuan. “On Children’s Day, for example, I provide free snacks and drinks. Sometimes I also donate money, labor and whatever else I can. In return, members of the community help look after the security of 7-Eleven stores in their neighborhood. When they hear something, they tip us off. Today, we have become part of the community, being brothers and sisters and neighbors who actively look after each other’s well-being. Because of this, my stores have been chosen by CP ALL to host the pilot Little Book project in our neighborhood. We have received a good response with parents bringing their children to join in activities to develop their learning skills.”

A photograph of three female employees in green and white striped 7-Eleven uniforms. They are gathered around a large binder, looking at the pages with interest. The employee on the right is holding the binder open. The background is a blurred indoor setting, likely a store or office.

มีการให้สิทธิในด้านต่างๆ เกี่ยวกับ
การทำงานอย่างเป็นธรรม มีเส้นทาง
ความก้าวหน้าในหน้าที่การงานที่ชัดเจน
เพื่อให้พนักงานมีโอกาสเติบโตตามความสามารถ

Protection of employee rights in keeping
with the fair employment principle,
and a clear career path that allows
employees to grow to
their full potential

POWER OF PEOPLE

สร้างคนคุณภาพ เก่ง ดี มีความสุข

เพราะพนักงานถือเป็นทรัพยากรที่มีคุณค่ายิ่ง และเป็นกำลังสำคัญในการขับเคลื่อนองค์กรให้ดำเนินไปสู่ความสำเร็จ ซีพี ออลล์ จึงมีนโยบายดูแลเอาใจใส่และปฏิบัติต่อพนักงานเสมือนบุคคลในครอบครัวเดียวกัน โดยมุ่งส่งเสริมให้พนักงานทุกคนเป็นคนเก่ง เป็นคนดีที่มีความสุข สนุกกับการเรียนรู้ในสภาพแวดล้อมการทำงานที่สร้างสรรค์ ภาคภูมิใจที่ได้เป็นส่วนหนึ่งขององค์กรที่มีความรับผิดชอบต่อสังคม และพร้อมที่จะเติบโตอย่างยั่งยืนไปด้วยกัน

FOSTERING QUALITY PEOPLE

Because employees are a valuable resource and the main engine driving the organization towards success, CP ALL makes it a policy to take care of our employees and treat them as family. We encourage employees not only to become good at what they do but also be good and happy people who enjoy learning in a constructive work environment, take pride in being part of a socially responsible organization, and are ready to grow with us, together and sustainably.

เพิ่มพูนศักยภาพนวัตกรรมเก่ง

ด้วยแนวทางการปฏิบัติต่อพนักงานทุกระดับอย่างเป็นธรรม กล่าวคือ มีระบบการจ่ายค่าจ้าง ค่าตอบแทน ผลประโยชน์ และสวัสดิการแก่พนักงานอย่างเหมาะสม มีการให้สิทธิด้านต่างๆ เกี่ยวกับการจ้างงานอย่างถูกต้อง มีเส้นทางความก้าวหน้าในหน้าที่การงานที่ชัดเจน เพื่อให้พนักงานมีโอกาสเติบโตตามความสามารถ ทำให้พนักงานทุกคนของ ซีพี ออลล์ เกิดความรัก ความผูกพัน และมีความเชื่อมั่นในองค์กร พร้อมที่จะอุทิศตนทุ่มเททำงานตามหน้าที่ความรับผิดชอบที่ได้รับมอบหมายอย่างดีที่สุด เพื่อที่จะได้เติบโตไปพร้อมๆ กัน

ENHANCING EMPLOYEES' INNOVATIVE POTENTIAL

At CP ALL, equal treatment of employees at all levels involves a fair compensation and benefits system, protection of employee rights in keeping with the fair employment principle, and a clear career path that allows employees to grow to their full potential. This cultivates in our employees an emotional tie and sense of confidence in the organization which inspire them to do their job to the best of their abilities.



More than anything, CP ALL seeks to promote an 'Innovation Culture' and foster an atmosphere of learning without limitations. Employees are encouraged to stay open to developing their knowledge, talent and skills and to challenge themselves as innovators capable of leading the company to become an 'Innovation Organization'. To this end, we have launched several projects including Ant Mission, President Award, Big Fish, and Process Excellence Award to provide a showcase for our resident innovators' abilities and creations. CP ALL joined forces with 5 leading organizations of National Science Technology and Innovation Policy Office (STI), National Science and Technology Development Agency (NSTDA), National Innovation Agency (Public Organization) (NIA), Federation of Thai Industries (FTI) and the Stock Exchange of Thailand (SET) in providing SME operators the chance to develop their products into national innovation.

บริษัทให้ความสำคัญกับการส่งเสริม 'วัฒนธรรมนวัตกรรม' (Innovation Culture) และพัฒนาความรู้ ทักษะความสามารถ และทำทนายตนเอง ในฐานะ นวัตกรรม (Innovator) นำพาองค์กรไปสู่การเป็นองค์กรแห่งนวัตกรรม อาทิ แอนท์มิชชั่น (Ant Mission) โครงการ President Award โครงการปลาฝูงใหญ่ โครงการ Process Excellence Award และโครงการล่าสุด คือ 7 Innovation Awards ซึ่ง ซีพี ออลล์ ร่วมกับ 5 องค์กรชั้นนำ ได้แก่ สำนักงานคณะกรรมการนโยบายวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรมแห่งชาติ (สวทน.), สำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ (สวทช.), สำนักงานนวัตกรรมแห่งชาติ (องค์การมหาชน) (สนช.), สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย (ส.อ.ท.), และตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย (ตลท.) เปิดโอกาสให้ผู้ประกอบการเอสเอ็มอีต่อยอดผลงานของตนไปสู่นวัตกรรมระดับประเทศ

ผลงานสร้างสรรค์ของคนต้นคิด

ผลแห่งความเพียรพยายาม คิดค้น และลงมือปฏิบัติอย่างมุ่งมั่นของพนักงานผู้เป็นต้นคิด ก่อให้เกิดแนวทางการสร้างนวัตกรรมในแบบ ซีพี ออลล์ ทั้งสิ้น 4 รูปแบบ ได้แก่ การสร้างสรรค์กระบวนการใหม่ (Process Innovation) การสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ใหม่ (Product Innovation) การสร้างสรรค์บริการใหม่ (Service Innovation) และการสร้างสรรค์ธุรกิจใหม่ (Business Model Innovation)

CREATED BY OUR INHOUSE INNOVATORS

Our resident innovators' dedicated efforts have given birth to 4 types of innovation: Process Innovation, Product Innovation, Service Innovation and Business Model Innovation. Not only have these achievements enhanced our competitive advantage, they also contribute to a sustainable quality of life for our customers as well as for Thai consumers, society and economy.



เบอร์เกอร์ข้าวเหนียวช่วยชาติ

รางวัล President Award ประเภท Product Innovation ในปี 2551
และรางวัลรองชนะเลิศอันดับ 1 การออกแบบเชิงนวัตกรรม ประจำปี 2555
ด้านการออกแบบอาหาร ที่จัดโดยสำนักงานนวัตกรรมแห่งชาติ

STICKY RICE BURGERS FOR THAILAND

President Award 2008 Product Innovation Category. The awards of accomplishment and positive response from consumers have encouraged the CP RAM team to continue researching other raw materials from local farms and turning them into new, ready-made products.



พนักงานกล้าคิดนอกกรอบ
เกิดความคิดสร้างสรรค์

Employees think outside
the box, come up with
creative ideas



อดทน มีความเพียรพยายาม
ไม่ย่อท้อต่ออุปสรรค

Patient, persevering
and unbowed
by obstacles



นำไปสู่การลงมือปฏิบัติ
และวัดผล

Leading to hands-on
implementation
and assessment



ก่อให้เกิดนวัตกรรม
ที่เพิ่มคุณค่า ทำได้จริง

Value-added, practical
innovations are created



ส่งเสริมคุณธรรม


ด้วยความปรารถนาที่จะส่งเสริมให้พนักงานเป็นทั้งคนเก่งและคนดี ซีพี ออลล์ จึงดำเนินกิจกรรมปลูกฝังคุณธรรมและจริยธรรมอันดีผ่านโครงการเรยกวัดมาไว้ที่เซเว่นฯ การฟังธรรมบรรยายจากพระสงฆ์ และชมราวาสทุกวันศุกร์ ที่อาคาร ซี.พี. ทาวเวอร์ และโครงการส่งเสริมธรรมศึกษา เปิดโอกาสให้พนักงานได้ศึกษาหาความรู้เกี่ยวกับหลักธรรมคำสอนทางพระพุทธศาสนา และสามารถเข้าร่วมสอบธรรมศึกษาในทุกๆระดับ ปัจจุบันมีพนักงานสำเร็จนักธรรม ตรี โท เอก รวมกว่า 5,190 คน นอกจากนี้ ซีพี ออลล์ ยังได้ต่อยอดขยายผลเรื่องการปลูกฝังคุณธรรมจริยธรรมไปยังกลุ่มเยาวชนตามโรงเรียนต่างๆ ภายใต้วงษ์ชื่อ ยกวัดมาไว้ที่เซเว่นฯ สlogan “ธรรมสู่เยาวชน”

ด้วยความปรารถนาที่จะส่งเสริมให้พนักงานเป็นทั้งคนเก่งและคนดี ซีพี ออลล์ จึงดำเนินกิจกรรมปลูกฝังคุณธรรมและจริยธรรมอันดีต่อเนื่องมาเกือบ 20 ปี

PROMOTING THE VALUES OF GOOD PEOPLE

To encourage our employees to grow professionally and personally, CP ALL hosts activities aimed at cultivating moral and ethical values. Our successful ‘We Bring the Temple to 7-Eleven’ series, held every Friday at CP Tower, draws a large number of employees interested in practising meditation and listening to Buddhism talks by monks and layman teachers, while our Dhamma Study program gives employees the opportunity to study Buddhist teachings in depth, culminating in the taking of national dhamma exams. The programs’ success is reflected in our employees’ ability to apply Buddhist teachings to good effect in daily life and work. All activities are open to the public free of charge.



A close-up photograph of a plate of fried dumplings. The dumplings are golden-brown and have a visible filling of meat and vegetables. In the background, a white cup of coffee is visible on a saucer. The scene is set on a red textured surface.

ทุกเมนูที่ผลิตจากครัว ซีพีแรม
ล้วนผ่านกระบวนการ การประกันคุณภาพ
ตามมาตรฐานสากล ตั้งแต่ต้นทาง
จนถึงปลายทางของห่วงโซ่คุณค่า

All food products from CP RAM's kitchen
go through an internationally recognized
quality assurance process
encompassing the entire
value chain

ALWAYS CONVENIENT

ใส่ใจสุนทรียภาพการบริโภคที่ปลอดภัย

อีกหนึ่งความรับผิดชอบต่อนักธุรกิจของผู้บริโภค คือความมุ่งมั่นที่จะสร้างความพึงพอใจสูงสุดแก่ลูกค้าด้วยสินค้าที่มีคุณภาพ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสินค้าประเภทอาหาร ต้องมีความอร่อย ปลอดภัย และมีคุณค่าทางโภชนาการ ทั้งยังให้ข้อมูลที่ถูกต้องแก่ลูกค้าอย่างเพียงพอเพื่อใช้ประกอบการตัดสินใจเลือกซื้อสินค้า

ผลิตอาหารเพื่อคุณภาพชีวิตที่ดี

กว่าจะเป็นอาหารพร้อมรับประทานที่ตอบสนองความอึดอัดตัวภายในร้านเซเว่นอีเลฟเว่น ทุกเมนูที่ผลิตจากครัว ซีพีแรม ล้วนผ่านกระบวนการ การประกันคุณภาพ (Quality Assurance) ตามมาตรฐานสากล ตั้งแต่ต้นทางจนถึงปลายทางของห่วงโซ่คุณค่า ซึ่ง ซีพี ออลล์ กำหนดเป็นเกณฑ์มาตรฐานให้บริษัทคู่ค้าที่ดำเนินธุรกิจร่วมกัน จะต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด ทั้งยังมีการทบทวนและพัฒนาระบบการประกันคุณภาพของสินค้าอย่างต่อเนื่อง เพื่อยกระดับมาตรฐานความปลอดภัยด้านอาหาร (Food Safety) ป้องกันและบริหารจัดการทุกความเสี่ยงมิให้เกิดผลกระทบต่อลูกค้าผู้บริโภค

ENSURING SAFE AND ENJOYABLE CONSUMPTION

CP ALL takes meticulous care of our product and service development. Consumer rights are our responsibility, so we are committed to delivering maximum customer satisfaction through quality products. All our food products must be tasty, safe and nutritious, and labeling must include sufficient information to help customers make an informed decision, ensuring that their purchases will contribute to their health and quality of life.

GOOD FOOD FOR GOOD QUALITY OF LIFE

Before they make their way to 7-Eleven, all food products from CP RAM's kitchen go through an internationally recognized quality assurance process encompassing the entire value chain. This is one of the requirements that all of CP ALL's partners must fulfill. The quality assurance process is constantly revised and updated to comply with the latest food safety standards and protect consumers from all possible risks.

1. QUALITY SELECTION BEGINS AT THE START POINT

Not only are all raw materials bought from the best sources; they must also be traceable and meet international standards including HACCP, GMP, BRC and GAP. Random testing for residual chemicals and Acceptable Quality Levels (AQL) is routinely performed as part of the value-chain management and also to create added value for the entire value chain. Only raw materials that pass our quality and safety tests are accepted into the production process.

2. METICULOUS PRODUCTION

Production and processing at CP RAM's plants are governed by a stringent hygiene monitoring system, which identifies four critical control points:

1. Screening/sifting of ingredients
 2. Heat processing
 3. Freezing or chilling and
 4. Contamination inspection using metal detector and X-ray machine.
- In addition, CP RAM adheres to internationally recognized standards ISO 9001:2000, ISO 14001, TIS 18001 and TQM.

3. GOOD IMPRESSIONS AT THE DESTINATION

Our delivery fleet takes these made-fresh-daily foods from our distribution center to 7-Eleven stores nationwide. Strict temperature control ensures that product quality remains consistent from factory to consumers' hands.

INNOVATING FOR SUSTAINABLE CONSUMPTION

CP ALL encourages employees to research and develop products that promote consumer health and benefit society and the environment. This not only leads to sustainable consumption but also helps us to achieve stable growth by generating value added for our food products.

1. ต้นทางแห่งการคัดสรร

พิจารณาเลือกซื้อวัตถุดิบจากแหล่งที่ดีที่สุด สามารถตรวจสอบได้ผ่านมาตรฐานการตรวจประเมินตามหลักเกณฑ์สากล HACCP, GMP, BRC, GAP ทั้งยังมีการสุ่มตรวจสอบสารตกค้างและคุณภาพของอาหารตามหลัก AQL ด้วยเครื่องมือภายในห้องปฏิบัติการ เป็นการควบคุมการบริหารจัดการและเพิ่มมูลค่าของห่วงโซ่คุณค่า (Value Chain) ทั้งระบบ ก่อนเดินทางเข้าสู่กระบวนการผลิตต่อไป

2. พิถีพิถันในการผลิต

การควบคุมการผลิต 4 จุดสำคัญ คือ 1. การกรองหรือร่อนส่วนผสม 2. การปรุงสุกสินค้า 3. การแช่เยือกแข็งหรือแช่เย็น 4. การตรวจสอบสิ่งแปลกปลอมด้วยเครื่องตรวจจับโลหะและเครื่องเอกซเรย์ โดยผ่านระบบมาตรฐานสากล อาทิ ISO 9001:2000, ISO 14001, มอก.18001 และระบบคุณภาพโดยรวม TQM

3. ความประทับใจ ณ ปลายทาง

รถขนส่งสินค้าจะอยู่ภายใต้การควบคุมอุณหภูมิที่เหมาะสม ไปส่งยังร้านเซเว่นอีเลฟเว่นทั่วประเทศ อย่างมีประสิทธิภาพ คือ สามารถรักษาคุณภาพสินค้าตั้งแต่แหล่งผลิตจนถึงมือลูกค้าได้อย่างรวดเร็วและถูกสุขลักษณะ

นวัตกรรมการบริโภคที่ยั่งยืน

ซีพี ออลล์ สนับสนุนให้พนักงานทำการศึกษาและพัฒนาสินค้าที่ก่อให้เกิดผลดีต่อสุขภาพของผู้บริโภค และเป็นประโยชน์ต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ส่งผลให้ธุรกิจของ ซีพี ออลล์ สามารถเจริญเติบโตก้าวหน้าอย่างมั่นคงด้วยการสร้างมูลค่าเพิ่มแก่ผลิตภัณฑ์อาหาร



ข้าวผัดปู สู้ทั้งชีพฟลายเชน

ข้าวผัดปู สู้ทั้งชีพฟลายเชน คือนวัตกรรมที่แสดงให้เห็นถึงพัฒนาการที่คืบหน้าจากการคิดแก้ปัญหา ทั้งในเรื่องของรสชาติความอร่อย ข้อร้องเรียนเรื่องเปลือกปู นำมาสู่การปรับกระบวนการการผลิตและระบบการรับประกันคุณภาพของสินค้าร่วมกับคู่ค้าในห่วงโซ่คุณค่าที่เกี่ยวข้อง จนได้รับรางวัลชนะเลิศในโครงการ President Award ประเภท Process Innovation ในปี 2556

CRABMEAT FRIED RICE:

A PAN-SUPPLY CHAIN INNOVATION

The making of CP RAM's award-winning crabmeat fried rice shows how addressing consumer complaints about product taste and crab shell in the product led to the production and quality assurance processes being adjusted in cooperation with the relevant partners in the value chain. This accomplishment won CP RAM the President Award for Process Innovation in 2013.

1



คัดเลือกสายพันธุ์ปู
และกำหนดแหล่งซื้อวัตถุดิบ

Select crab variety and identify raw materials sources

2



ลดเวลาขนส่ง และส่งมอบปูภายใน
24 ชั่วโมง ทำให้เนื้อปู สด หวาน อร่อย

Reduce shipping time, with crabs being delivered within 24 hours to ensure freshness and best taste

3

X-ray

คัดแยกเปลือกปูหรือสิ่งแปลกปลอม
ด้วยเครื่องเอกซเรย์

Separate out crab shells and foreign particles using X-ray

4



กำหนดแหล่งซื้อข้าวและตรวจสอบ
คุณภาพด้วยเครื่อง RVA

Identify rice source and perform quality audit using RVA

5



นำนวัตกรรมมาใช้เก็บรักษาและ
หุงข้าวให้หอม นุ่มอร่อย สีขาวสวย

Apply innovations to the storage and cooking of rice to obtain fragrant, tender, flavorful, white rice

6



ปรับปรุงรสชาติความอร่อย
ปูเป็นชิ้นแน่นสวย หอมกลิ่นข้าว
เหมือนเพิ่งผัดจากกระทะ

Adjust the product's flavor and texture aspects to ensure that crabmeat holds together in nice, firm lumps while the rice is as fragrant as freshly wok-fried.



ซีพีแรม...รักษ์โลก

มาร่วมกันลดโลกร้อน...กับ
“จัมโบ้เป่าไส้หมูสับ เจด ดราก้อน”

พัฒนาอาหารคาร์บอนต่ำ

นอกจากใส่ใจในอาหารปลอดภัย ซีพี ออลล์ ยังปรับการบริหารจัดการการผลิตอาหารในทุกกระบวนการ เพื่อลดค่าการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์สู่ชั้นบรรยากาศโลกให้ต่ำที่สุด ผลสำเร็จที่ได้คือ จัมโบ้เป่าไส้หมูสับ ผลิตภัณฑ์อาหารที่มีมูลค่าเพิ่มจาก ‘ฉลากคาร์บอนฟุตพริ้นท์’ ซึ่งผ่านการตรวจรับรองเป็นรายแรกของประเทศในกลุ่มสินค้าซาลาเปา โดยมีปริมาณการปลดปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ เทียบเท่า 1.08 kg. CO₂ ต่อแพ็ค

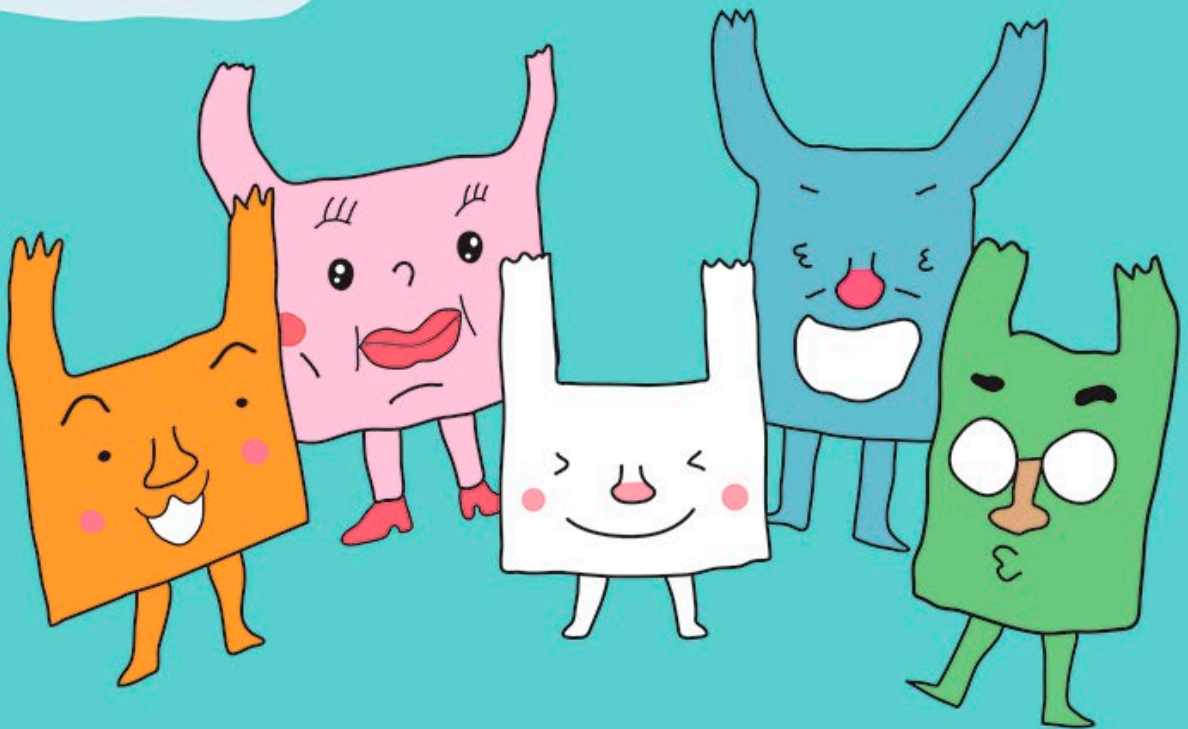
DEVELOPING LOW-CARBON FOODS

In addition to food safety measures, CP RAM has revamped its entire food production process to minimize carbon dioxide emissions. A result of this process is the Jumbo Minced Pork Bao, Thailand's first product in the steamed bun category to obtain a certified carbon footprint label, with a carbon footprint of 1.08 kg CO₂/pack. Attesting to the product's awareness of sustainable environment and energy savings, the label represents one of the key elements affecting a customer's consumption decision.



ชื่อของชิ้นเล็ก
ไม่รับถุงพลาสติก

ขอบคุณครับ



ลดการใช้ถุงพลาสติก

คิดถุง คิดถูก หนึ่งในโครงการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม ของ เซเว่น อีเลฟเว่น

LIVE ON GREEN

ปณิธานสีเขียว ด้วยใจรักสิ่งแวดลอม

ซีพี ออลล์ ปุ่กผิง ‘ปณิธานสีเขียว’ แท่พนักงาน แล่สร้ากความผูกพัน กับสังคม ชุมชน ตลอดจนการปลูก จิตสำนึกและการมีส่วนร่วม ในการอนุรักษ์สิ่งแวดลอม จนเกิด การปรับเปลี่ยนพฤติกรรม อันเป็น จุดเริ่มต้นของ โครงการ 7 go Green

GOING GREEN FOR THE ENVIRONMENT

As the CP ALL Group is part of the environment, we are determined to seek new bodies of knowledge on the subject while developing environmental management campaigns and measures in accordance with international standards. At the same time, we remain committed to using energy in the most efficient way possible. In addition to minimizing the impact we have on the environment, our Operation Green helps create value-added, contributes to the sustainability of our organization, society, country and most importantly, benefits the world we live in.

คิดถึง
คิดถึง



คิดถึง คิดถึง 3
ซีซั่น

ลดถุงพลาสติก ลดโลกร้อน

แม้ถุงพลาสติกจะมีประโยชน์มหาศาล แต่ย่อยสลายได้ยาก และเป็นสาเหตุหนึ่งที่ทำให้เกิดภาวะโลกร้อน ที่ร้านเซเว่นอีเลฟเว่น มีการใช้งานถุงพลาสติกทุกวันเพื่ออำนวยความสะดวกในการจับจ่าย ของลูกค้า จึงดำเนินโครงการ คิดถึง คิดถึง ต่อเนื่องมาถึง 3 ซีซั่น โดยร่วมมือกับภาครัฐและองค์กรพัฒนาเอกชน อาทิ กรมส่งเสริม คุณภาพสิ่งแวดล้อม กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม มูลนิธิโลกสีเขียว ฯลฯ

REDUCE PLASTIC BAGS, REDUCE GLOBAL WARMING

Although plastic bags have many benefits, they take a very long time to break down and thus contribute to global warming. As 7-Eleven stores use plastic bags daily for customers' convenience, we decided to join with our member network to run a campaign to reduce plastic bag use. Our Kidtoong Kidtoong ("Think Bags") campaign has enjoyed two successful seasons.

“THINK BAGS” SEASON 1

To raise awareness of the importance of using our resources efficiently among the youth of today and to encourage them to express their creativity in a tangible way, the campaign took the form of a video contest on responsible use of plastic bags under the Reduce, Reuse, Recycle theme. To maximize the impact of the campaign, the top 300 entries from the contest were shown on POS screens at cashier stations at all 7-Eleven stores nationwide.

“THINK BAGS” SEASON 2

7-Eleven customers were urged to reduce plastic bag use by opting for ‘no bag for small items’ and ‘just one bag for everything’. A ‘Think Bags’ cheerleader team hosted activities such as photo sessions and quizzes related to the campaign’s theme around Bangkok and nationwide including in Phuket, Chiang Mai, Pattaya and Nakhon Ratchasima. Members of the public were also invited to upload photos of themselves with their ‘no bag necessary’ purchases to the website www.kidtoong.com. The campaign was met with great success, with participation from people all over the country eager to contribute ideas and willing to alter their behavior to help curb global warming.

“THINK BAGS” SEASON 3

The campaign’s idea of not taking plastic bags when buying small items is portrayed via the animation “Krob Krua Toong Yaa Prak Krob Krua Chan Pai” (please don’t take my family away). It will also target youth by hosting a series of activities in primary and high schools nationwide with hope to build up long-term consciousness.



คิดถึง คิดถ่วง ซีซั่น 1

เน้นกระตุ้นให้เยาวชนคนรุ่นใหม่ถูกคิดถึงการใช้ทรัพยากรอย่างรู้คุณค่า และแสดงความคิดสร้างสรรค์ที่ทำได้จริงออกมาในรูปแบบของการประกวดคลิปวิดีโอณรงค์ใช้ถุงพลาสติกอย่างมีความรับผิดชอบ ภายใต้แนวคิด ลด ใช้ซ้ำ ทำใหม่ (Reduce, Reuse, Recycle)

คิดถึง คิดถ่วง ซีซั่น 2

ชวนคนไทยลดใช้ถุงพลาสติกที่ร้านเซเว่นอีเลฟเว่น ในกรณี ‘ซื้อของชิ้นเล็ก ไม่รับถุงพลาสติก’ และ ‘ซื้อของหลายชิ้น รวมได้ในถุงเดียวกัน’ รณรงค์ชวนคนไทยในพื้นที่ต่างๆ ทั่วประเทศ อาทิ กรุงเทพมหานคร ภูเก็ต เชียงใหม่ พัทยา นครราชสีมา

คิดถึง คิดถ่วง ซีซั่น 3

ซื้อของชิ้นเล็กไม่รับถุงพลาสติก ผ่านสื่อประชาสัมพันธ์ การ์ตูนแอนิเมชัน ชุดครอบครัวถ่วง อย่ายพรากครอบครัวฉันไป พร้อมเดินหน้าขยายแนวคิดสู่เยาวชนเน้นสร้างการรับรู้กับกิจกรรมภายในโรงเรียนระดับประถม-มัธยม ทั่วประเทศ เพื่อปลูกจิตสำนึกให้เกิดในระยะยาว และเตรียมต่อยอดไปสู่การสร้างเครือข่ายเยาวชนรักษ์สิ่งแวดล้อมในจังหวัดต่างๆ ต่อไป




ร้านประหยัดพลังงาน

ส่งเสริมโครงการด้านประหยัดพลังงานภายในร้านเซเว่นอีเลฟเว่น โดยภาพรวมได้นำเกณฑ์การประเมินความยั่งยืนทางพลังงานและสิ่งแวดล้อมไทย (TREES: Thai's Rating of Energy and Environment Sustainability) หรือเกณฑ์อาคารเขียวของสถาบันอาคารเขียวไทย (TGBI: Thai Green Building Institute) ซึ่งมีมาตรฐานของเกณฑ์เทียบเท่าระดับสากล มาใช้ในการพัฒนาการก่อสร้างร้านเซเว่นอีเลฟเว่น สาขาธาราสแควร์ ให้เป็นร้านค้าปลีกต้นแบบที่มีความยั่งยืนทางพลังงานและเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ทั้งยังมีส่วนสร้างสภาพแวดล้อมที่ดีในชุมชนที่ร้านสาขาตั้งอยู่

ENERGY-EFFICIENT STORE

Our sustainable environment policy was once again expressed through the 7 Go Green campaign, inspired by the store's rapid branch expansion and the resulting increase in energy use. CP ALL's continued support for energy-saving initiatives for 7-Eleven stores has resulted in decreased energy spending for the organization as well as reduced impact on the environment. Currently, we are applying the criteria of TREES (Thai's Rating of Energy and Environmental Sustainability) as well as the Green Building Criteria of the Thai Green Building Institute to make the 7-Eleven store at Tara Square a prototype for energy-efficient and green retail outlets and contribute to a positive environment in the surrounding neighborhood.



A photograph of three women in professional attire looking at an open book on a table. The woman on the left is wearing a dark blazer over a white collared shirt and a gold pendant. The woman in the middle is also in a dark blazer and white shirt, with a gold pendant. The woman on the right is wearing a black and white patterned blazer. They are all smiling and looking down at the book. A blue circular graphic is overlaid on the image, containing Thai and English text.

ซีพี ออลล์ เป็นส่วนหนึ่ง
ของสังคมไทย จึงถือเป็น
พันธกิจของบริษัทที่จะตอบแทน
คืนสู่สังคมและชุมชน โดยมุ่งเน้นเรื่อง
“การส่งเสริมการศึกษา พัฒนาเยาวชน”
เป็นแนวทางหลัก

CP ALL realizes that, as part of
Thai society, the stability and harmony of
our business operations depends on
the acceptance and support from
all parties concerned

LEARNING BY SHARING

แบ่งปัน สร้างสรรค์คุณภาพสังคม

ด้วยตระหนักดีว่า ซีพี ออลล์ เป็นส่วนหนึ่งของสังคมไทย จึงถือเป็นพันธกิจของบริษัทที่จะตอบสนองคืนกลับสู่สังคมด้วยการมีส่วนร่วม พัฒนาเสริมสร้างชุมชนและสังคม ให้มีความเข้มแข็ง รับผิดชอบต่อสังคม และชุมชน ทั้งด้านส่งเสริมการศึกษา พัฒนาเยาวชน ดำเนินธุรกิจ โดยยึดหลักคุณธรรมจริยธรรม การอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม และการช่วยเหลือชุมชน

SHARING IN THE CREATION OF A QUALITY SOCIETY

CP ALL realizes that, as part of Thai society, the stability and harmony of our business operations depends on the acceptance and support from all parties concerned.

We therefore makes it part of our mission to repay society by building good relationships and contributing to a stronger community and society engaged in becoming self-reliant in the long term.

With good social immunity in place, sustainable prosperity and progress for the country is assured.

สานสัมพันธ์ สร้างสรรค์สังคมไทย

1 ทศวรรษ “รางวัลเซเว่นบุ๊คอวอร์ด”

ดำเนินโครงการประกวดหนังสือดีเด่นรางวัลเซเว่นบุ๊คอวอร์ด สืบเนื่องเป็นปีที่ 10 หรือ 1 ทศวรรษ เพื่อคัดเลือกและส่งเสริมหนังสือดี มีคุณภาพ รวม 7 ประเภท คือ กวีนิพนธ์ นวนิยาย นิยายภาพ (การ์ตูน) รวมเรื่องสั้น วรรณกรรมสำหรับเด็กเยาวชน สารคดี และรางวัล “นักเขียนรุ่นเยาว์” ทั้งนี้ ผู้ได้รับรางวัลชนะเลิศแต่ละประเภทจะได้รับ โล่พระราชทานสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี (ยกเว้นรางวัลนักเขียนรุ่นเยาว์) พร้อมเงินรางวัลรวมมูลค่ากว่า 1,000,000 บาท

BUILDING STRONGER TIES FOR A BETTER SOCIETY

A decade of Seven Book Awards

For 10 consecutive years, we have hosted the annual Seven Book Awards to identify and promote good books in 7 categories, namely poetry, novel, graphic novel, short fiction, young adults, nonfiction and young author. The first-prize winners (except for the ‘Young Author’ category) are awarded a plaque from HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn and a cash prize worth over 1,000,000 baht in total.



ปลูกศิลปะ ปลูกปัญญา

การส่งเสริมเยาวชนที่มีความสนใจผลงานเข้าประกวดโครงการหนังสือดีเด่นรางวัลเชว่นบุ๊คอวอร์ด โดยประสานความร่วมมือกับองค์กรต่างๆ อาทิ สมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย สมาคมครูภาษาไทยแห่งประเทศไทย และสมาคมการ์ตูนไทย ดำเนินโครงการกล่าววรรณกรรม และโครงการเชว่นอีเลฟเว่น ถอดรหัสนักวาดการ์ตูนในฝัน ในปี 2556 ทั้ง 2 โครงการดังกล่าว ดำเนินการสืบเนื่องเป็นรุ่นที่ 10 ปัจจุบันมีผู้ผ่านการอบรมจากโครงการกล่าววรรณกรรมทั้งสิ้น 895 คน จำแนกเป็นเยาวชน 657 คน ครูอาจารย์ 238 คน ส่วนโครงการเชว่นอีเลฟเว่น ถอดรหัสนักวาดการ์ตูนในฝัน มีผู้ผ่านการอบรมทั้งสิ้น 679 คน จำแนกเป็นเยาวชน 641 คน ครูอาจารย์ 35 คน

สานพุทธธรรม

บูรณาการการสอนด้วยหลักธรรมะ

บริษัทร่วมมือกับกระทรวงศึกษาธิการ สำนักงานการศึกษา กรุงเทพมหานคร และองค์กรเครือข่ายอื่นๆ ดำเนินโครงการพุทธศาสนา มาตั้งแต่ปี 2539 ปัจจุบันมีครูอาจารย์ผ่านการอบรมปฏิบัติธรรมทั้งสิ้น 14,515 คน โดยขณะนี้ขยายกลุ่มเป้าหมายไปยังอาจารย์และข้าราชการในสถานศึกษาระดับอุดมศึกษา เยาวชน ตลอดจนประชาชนทั่วไปที่สนใจปฏิบัติธรรม

Cultivate Art, Improve Knowledge, Change Life

To build on the success of the Seven Book Awards and help participating young writers to improve on their craft, CP ALL launched the Literary Seedlings and 7-Eleven Dream Cartoonist DNA workshops in cooperation with our partners, Srinakharinwirot University, the Writers Association of Thailand, the Association of Thai Language Teachers of Thailand and the Thai Cartoon Association. In 2013, we hosted the 10th consecutive annual installment of both projects under the theme “Cultivate Art, Improve Knowledge, Change Life” To date, a total of 895 participants - 657 youngsters and 238 teachers - have graduated from the Literary Seedlings workshop, while the Dream Cartoonist workshop has graduated 679 people - 641 aspiring young cartoonists and 35 teachers.

PROMOTING BUDDHIST TEACHINGS Integrating dhamma in schoolteaching

Since 1996, we have worked with the Ministry of Education, the BMA Department of Education and other partner organizations to provide dhamma training for teachers nationwide to enable them to integrate the tenets of Buddhism in their teaching, regardless of the subject they teach. Having graduated 14,515 primary and secondary school teachers, the program has expanded its target group to include university lecturers, young people and members of the general public.

ปัจจุบันมีผู้ผ่านการอบรมจากโครงการกล่าววรรณกรรมทั้งสิ้น 895 คน จำแนกเป็นเยาวชน 657 คน ครูอาจารย์ 238 คน





สานปัญญา ด้วยกีฬาหมากล้อม

หมากล้อม

กีฬาหมากล้อมมีคุณประโยชน์ ทั้งการพัฒนาสมอง ความคิด สติปัญญา ตลอดจนปลูกฝังแนวคิดด้านคุณธรรมและจริยธรรม ทางบริษัทและสมาคมกีฬาหมากล้อมแห่งประเทศไทย จึงได้ร่วมกัน จัดทำโครงการเผยแพร่กีฬาหมากล้อม มาตั้งแต่ปี 2536 ครอบคลุมถึงเยาวชนทุกระดับชั้นและประชาชนทั่วไป

ในทุกปียังได้จัดการแข่งขันกีฬาหมากล้อมเพื่อพัฒนาฝีมือของผู้เข้าร่วมโครงการ จัดการแข่งขันในรายการใหญ่ อาทิ Go Goodwill Tournament และการแข่งขัน Asian University Go Tournament ปัจจุบันกีฬาหมากล้อมได้รับการบรรจุอย่างเป็นทางการในการแข่งขันกีฬาแห่งชาติ และกีฬาเยาวชนแห่งชาติ

นอกจากนี้ ยังมีการพัฒนาการเล่นหมากล้อมโฉมใหม่ ในรูปแบบเกมออนไลน์ หรือ ‘Go Online’ ผ่านเว็บไซต์ ThaiGoGenius เพื่อตอบสนองกลุ่มผู้เล่นหมากล้อมที่เป็นเยาวชนคนรุ่นใหม่ รวมถึงผู้ที่กำลังมีความสนใจ ให้มีโอกาสเล่นหมากล้อมได้ตลอด 24 ชั่วโมง ทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ



“GO” FOR WISDOM

“Go” for self-development

Go is a sport that benefits its players in myriad ways, helping them to sharpen their brain, develop their thoughts and wisdom as well fostering a sense of morals and ethics. Recognizing this, in 1993 CP ALL joined forces with the Go Association of Thailand to launch a project to promote the game, providing training for students at kindergarten, primary and secondary levels in schools of all affiliations as well as university students and the general public.

We also hosts Go tournaments regularly to encourage players to continually improve their abilities and to find talented players to represent Thailand at international Go tournaments (the country currently participates in about 14 such tournaments annually). In addition, CP ALL and the Go Association of Thailand jointly host the Go Goodwill Tournament and the Asian University Go Tournament yearly. Today, Go is an official event in both the Thailand National Games and the Thailand National Youth Games.

Moreover, we have developed an online game, ‘Go Online,’ for the website ThaiGoGenius to enable young players and other interested individuals in Thailand and overseas to play this strategy game anytime they want.





พัฒนาการศึกษาแนวใหม่ และให้ทุนเรียนฟรี

Work-based learning หรือการศึกษาระบบทวิภาคีที่เน้นการเรียนภาคทฤษฎีควบคู่ไปกับการฝึกงานจริง นักศึกษาเรียนจบแล้วมีงานทำสามารถทำงานได้ทันทีอย่างมืออาชีพ ที่ผ่านมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีปัญญาภิวัฒน์ ศูนย์การเรียนรู้ปัญญาภิวัฒน์ และวิทยาลัยเครือข่ายเอกชน ผลิตนักเรียนหลักสูตรทวิภาคีในระดับ ปวช. กว่า 28,000 คน โดยทุกคนได้รับทุนการศึกษาจากบริษัท และรับเข้าทำงานเมื่อเรียนจบทุกคน นอกจากนี้ยังต่อยอดไปสู่ระดับปริญญาตรี ปริญญาโท และปริญญาเอก ผ่านสถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์ ซึ่งกว่า 7 ปีที่ผ่านมา สามารถผลิตนักศึกษาคุณภาพที่มีศักยภาพด้านการทำงานกว่า 10,000 คน โดยบริษัทได้มีการสนับสนุนทุนการศึกษาเป็นส่วนใหญ่เพื่อเสริมสร้างโอกาสให้กับเยาวชนของชาติในการเข้าถึงการศึกษาทุกระดับชั้นโดยเท่าเทียม

NEW-STYLED EDUCATION

CP ALL believes in work-based learning or bilateral education that combines the academic and real-life work together. Graduates who passed professional trainings can start working right away. Until now Panyapiwat Technology College, Panyapiwat Education Center, and network of private colleges have produced more than 28,000 diploma students under the work-based learning curriculum. Many of them, with help from Panyapiwat Institute of Management, have continued with Bachelor, Master and Doctorate Degrees. During the past 7 years, more than 10,000 professional graduates have passed through the Institute with scholarship provided by the firm who wishes to open education access for everyone.







